

Octobre

Français

Guide de vaccination contre la COVID-19

Découvrez le guide
**dans d'autres
langues**

Ici



/Salut



Generalitat
de Catalunya

Sommaire du guide

- 1 Avant de vous faire vacciner
- 2 Le jour du rendez-vous de vaccination
- 3 Après la vaccination
- 4 Pour finir...
- 5 Besoin d'informations complémentaires ?



Ce document contient des sections avec des liens.

Chaque section du sommaire vous redirige vers l'endroit où se trouve la section du document correspondante, où vous trouverez des questions avec leur réponse pertinente.

Introduction

La vaccination contre la COVID-19 vise à atteindre l'immunité collective, ce qui permettra de mettre fin à la pandémie.

Le ministère catalan de la Santé et le Service catalan de la Santé ont créé ce guide qui vous aidera à vous familiariser avec le déploiement du processus de vaccination.

Vous nous accompagnez ?





1 Avant de vous faire vacciner

1.1 Les vaccins

- Quel vaccin va-t-on m'injecter ?
- Les conditions cliniques particulières

1.2 Votre rendez-vous de vaccination

- Comment saurai-je quand je dois me faire vacciner ?
- Comment prendre rendez-vous ?

Consultez les informations spécifiques sur le processus de vaccination via le [lien suivant](#)

1.1 Les vaccins

À l'heure actuelle, les vaccins sont **le meilleur outil pour lutter contre la COVID-19**.

Il est important d'atteindre **l'immunité collective** pour réduire les contaminations, les hospitalisations et les décès, et aussi pour faire face aux nouvelles variantes du virus.

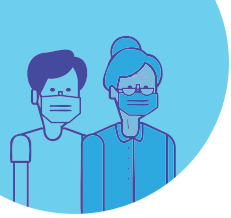
Fruit d'un important effort de recherche, différents vaccins **ont été approuvés par l'Agence européenne des médicaments (EMA)**; chacun est indiqué dans des cas spécifiques et peuvent être administrés en une ou deux doses.

Il est prévu que de nouveaux vaccins seront approuvés à l'avenir.

Tous les vaccins sont **gratuits pour tous les résidents de Catalogne**.

Cela comprend les personnes sans titre de séjour, en situation irrégulière ou sans carte de santé individuelle.





/ Quel vaccin va-t-on m'injecter ?

Cela dépendra de nombreux facteurs, tels que la disponibilité des différents types de vaccins et de ceux qui conviennent le mieux à votre tranche d'âge ou à votre état de santé.



L'ordre de priorité en matière de vaccination est décidé par un groupe de travail comprenant des experts des administrations publiques, ainsi que des sociétés **scientifiques et bioéthiques, entre autres**.

La Catalogne y prend une part active.

Cet ordre de priorité a été établi sur la base des critères suivants :

- / **Risque de complications graves de la COVID-19 et de mortalité.**
- / **Risque d'exposition au virus.**
- / **Impact sur la société et l'économie du travail que les gens réalisent.**
- / **Risque de transmission de la maladie.**

Il faut garder à l'esprit que **la disponibilité des doses est progressive** – elle est organisée par l'Union européenne –, et que certains vaccins ont des conditions particulières de stockage et de manipulation qui conditionnent leur logistique, leur distribution et leur administration.



/ Les conditions cliniques particulières

Certaines conditions de santé, telles que les allergies, les facteurs de risque ou la grossesse, doivent être prises en compte lors de la vaccination.

La plupart des traitements n'affectent pas l'administration du vaccin, sauf indication contraire d'un professionnel de la santé.

Dans tous les cas, les vaccins contre la COVID-19 se sont révélés **sûrs et efficaces** chez la majorité des patients présentant des pathologies antérieures ainsi que dans la population en général.

Il est à noter qu'à l'heure actuelle, **les moins de 16 ans ne peuvent pas se faire vacciner** et que l'approbation des vaccins pour les enfants et adolescents est en phase d'essais cliniques.

1.2 Votre rendez-vous de vaccination

/ Comment saurai-je quand je dois me faire vacciner ?

Les vaccins sont actuellement entièrement disponibles en Catalogne, de sorte que vous pouvez vous faire vacciner.

Vérifiez que vos coordonnées sont à jour avec La Meva Salut parce qu'il est possible que vous receviez **un SMS de la part de /Salut**.

Posséder cet outil est très important car il vous permettra également de télécharger le rapport de vaccination contre la COVID-19 et le certificat COVID numérique de l'UE.

Si vous n'êtes pas encore inscrit, vous pouvez le faire dès maintenant sur lamevasalut.gencat.cat/alta

/ Comment prendre rendez-vous ?

Si vous souhaitez vous faire vacciner, **il est impératif de prendre rendez-vous sur le site vacunacovid.catsalut.gencat.cat**, où vous pourrez réserver le jour, l'heure et le lieu pour vous faire vacciner. Si besoin, vous pourrez également modifier votre rendez-vous de vaccination.

Dans le cas où vous auriez besoin d'être vacciné via l'injection de deux doses, nous vous contacterons pour le deuxième rendez-vous (en fonction de l'intervalle d'injection du vaccin qui vous a été administré).

Vous pouvez aussi vous faire vacciner sur un [point de vaccination sens rendez-vous](#).

2 Le jour du rendez-vous de vaccination

2.1 L'arrivée au centre

2.2 Vêtements recommandés

2.3 Mesures de protection

2.4 Le moment de l'injection

- L'injection
- Après l'injection
- La seconde dose

2.1 L'arrivée au centre

Vous devez vous présenter au point de vaccination mentionné sur votre rendez-vous, muni de votre **carte de santé (TSI) et de votre carte d'identité (DNI), de votre numéro d'identification des étrangers (NIE) ou de votre passeport. Vous devez également apporter une preuve de rendez-vous; si vous vous faites vacciner dans un point de vaccination sans rendez-vous, vous n'avez pas besoin de l'apporter.**

Il est préférable de venir seul, à moins que vous pensiez avoir besoin de l'aide de quelqu'un d'autre.

2.2 Vêtements recommandés

Nous vous recommandons de porter un vêtement à manches courtes, **qui peuvent être remontées jusqu'à l'épaule**, ou un vêtement sans manches.

Si vous le souhaitez, vous pouvez également porter par-dessus un pull qui peut être retiré rapidement et confortablement.

2.3 Mesures de protection

Pour votre tranquillité d'esprit, sur le site de vaccination, nous nous assurons que les mesures de **protection contre la COVID-19 sont respectées** :

- / Utilisation d'espaces ouverts ou avec une ventilation adéquate.
- / Respect des distances.
- / Distributeurs de gel hydroalcoolique.
- / Utilisation d'un masque en bon état et bien ajusté.
- / Contrôle d'entrée et de sortie.

2.4 Le moment de l'injection

/ L'injection



À votre arrivée dans la zone de vaccination, **un professionnel de santé vous attend**. Il a reçu une formation spécifique sur le vaccin qu'il administre et les directives sanitaires et d'hygiène qu'il doit suivre.

Le vaccin est terminé en **quelques secondes et la dose et l'aiguille sont petites**, mais si vous avez peur, vous pouvez demander l'aide des professionnels qui prennent soin de vous.

/ Après l'injection

Après avoir reçu le vaccin, **vous devez attendre 15 minutes** dans les locaux pour s'assurer qu'aucune réaction immédiate n'a lieu.

Chez les personnes ayant des antécédents de réaction allergique sévère (anaphylaxie), un suivi a lieu pendant **30 minutes** après la vaccination. Au point de vaccination, il y a du personnel d'urgence **et d'information pour vous accompagner** tout au long du processus.

N'hésitez pas à leur demander de l'aide en cas de besoin.

/ La seconde dose

Tout le monde n'a pas besoin de deux doses. En fonction de votre profil de risque, de votre âge, de si vous avez eu la COVID-19 ou non, ou du vaccin que vous recevez, **il est possible que vous soyez appelé pour une deuxième dose**.

Nous vous contacterons pour planifier ce deuxième rendez-vous, qui est essentiel pour compléter votre processus de vaccination.



3 Après la vaccination

- 3.1 Effets secondaires
- 3.2 Comment fonctionne l'immunité ?
- 3.3 Immunité collective
- 3.4 Durée de l'immunité et variants du virus
- 3.5 Une fois le processus de vaccination terminé, dois-je continuer à observer les mesures ?
- 3.6 Attestation de vaccination

Félicitations ! Vous avez déjà reçu une ou deux doses du vaccin.

Mais il faut quand même être patient : **l'immunité n'est pas immédiate** et, comme pour tous les vaccins, vous pouvez présenter des effets indésirables.

S'ils se produisent, ils sont dans leur majorité légers.

Lisez attentivement le point suivant pour apprendre à les connaître et pour comprendre quand vous **devez contacter votre professionnel de santé**, votre centre de soins primaires ou le 061.

3.1 Effets secondaires

Les effets secondaires les plus courants sont:



Gêne dans le bras, là où l'injection a été réalisée



Fatigue



Maux de tête et / ou douleurs musculaires



Fébricule ou légère fièvre

S'ils se produisent, les effets secondaires sont généralement perceptibles après la deuxième dose, ils sont généralement légers et **ne durent pas plus d'un jour ou deux**.

Dans tous les cas, chaque personne réagit différemment. Si nécessaire, et si les professionnels de santé le recommandent, des **analgésiques**, comme du paracétamol, peuvent être pris pour atténuer ces effets.

Si ces symptômes **durent plus de trois jours**, informez-en votre professionnel de santé ou appelez le 061.

Effets indésirables qui nécessitent une prise en charge :

Contactez le plus **tôt possible** votre **professionnel de santé, votre centre de soins primaires ou le 061** si vous ressentez l'un de ces symptômes :



Difficulté à respirer



Douleur thoracique



Gonflement ou douleur dans un bras ou une jambe



Maux de tête persistants



Vision floue ou double



Petites ecchymoses multiples



Taches rouges ou violettes sur la peau

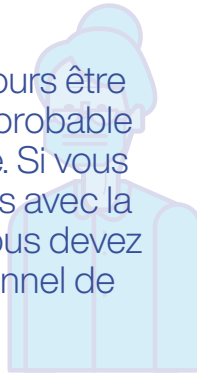


3.2 Comment fonctionne l'immunité ?

Immunité individuelle

L'immunité **ne se produit pas immédiatement** après la vaccination. **Il faut quelques jours** pour qu'elle soit complètement atteinte, et toujours après la dernière dose.

Après la vaccination, vous pouvez toujours être infecté par la COVID-19, mais il est fort probable que l'infection soit légère ou très légère. Si vous présentez des symptômes compatibles avec la COVID-19 après avoir reçu le vaccin, vous devez vous isoler et contacter votre professionnel de santé.



3.3 Immunité collective

L'immunité collective est considérée **comme acquise lorsque la grande majorité de la population** est vaccinée ou possède des anticorps après avoir contracté la maladie.

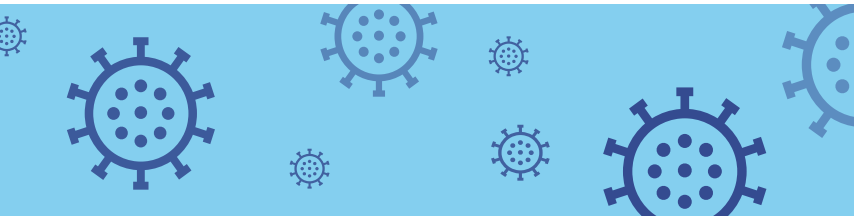
Il n'est pas encore possible de prédire quand ce chiffre sera atteint et, en tout état de cause, les restrictions ne seront levées que lorsque les autorités compétentes évalueront le risque et le jugeront minime.



3.4 Durée de l'immunité et variants du virus

Les scientifiques s'efforcent d'en savoir plus sur la durée de l'immunité procurée par le vaccin ou liée à l'infection naturelle. Le nombre de réinfections à la COVID-19 est très faible.

Jusqu'à présent, **les vaccins disponibles protègent également contre les variants du virus qui ont été détectés** dans le pays.



3.5 Une fois le processus de vaccination terminé, dois-je continuer à observer les mesures de protection ?

Jusqu'à ce que la quasi-totalité de la population ne soit pas vaccinée, il est obligatoire de **continuer à respecter les mesures** de prévention déterminées par les autorités ainsi que **celles de protection individuelle** (distance, lavage des mains, utilisation d'un masque en bon état, ventilation des espaces clos, éviter les attroupements et donner la priorité aux activités de plein air).

Leur respect permet de réduire la circulation du virus.



3.6 Attestation de vaccination

Le vaccin est enregistré dans votre dossier médical, partagé par l'ensemble du système de santé et consultable par vous via [La Meva Salut](#).

Un rapport apparaîtra dans la section « Rapports et résultats » avec tous les vaccins qui vous ont été administrés tout au long de votre vie, y **compris l'attestation de vaccination contre la COVID-19**.

Si vous n'êtes pas encore inscrit à La Meva Salut, vous pouvez le faire dès maintenant sur lamevasalut.gencat.cat/alta.

Assurez-vous que vos informations de **contact soient à jour**, telles que votre téléphone portable ou votre adresse e-mail pour de futures communications du système de santé.





4 Pour finir...

Les vaccins **ne sont pas obligatoires**, mais ils sont essentiels pour vous protéger et contribuer à l'immunité collective.

Les agences de réglementation internationales, telles que l'Agence européenne des médicaments, ont approuvé son utilisation en raison de leur **sécurité et de leur efficacité**.

Si vous vous faites vacciner, vous vous **protégez vous-même et la société dans son ensemble**.

De plus, vous évitez l'apparition de nouveaux variants du virus, car ce dernier évolue plus rapidement lorsque la population n'est pas protégée.



5 Besoin d'informations complémentaires ?

Si vous voulez vous faire vacciner :

Mettez à jour **vos informations personnelles et vos coordonnées** sur [La Meva Salut](#) afin que nous puissions vous contacter si nécessaire ou pour recevoir les convocations de vaccination. Si vous n'êtes pas encore inscrit, vous pouvez le faire sur lamevasalut.gencat.cat/alta.

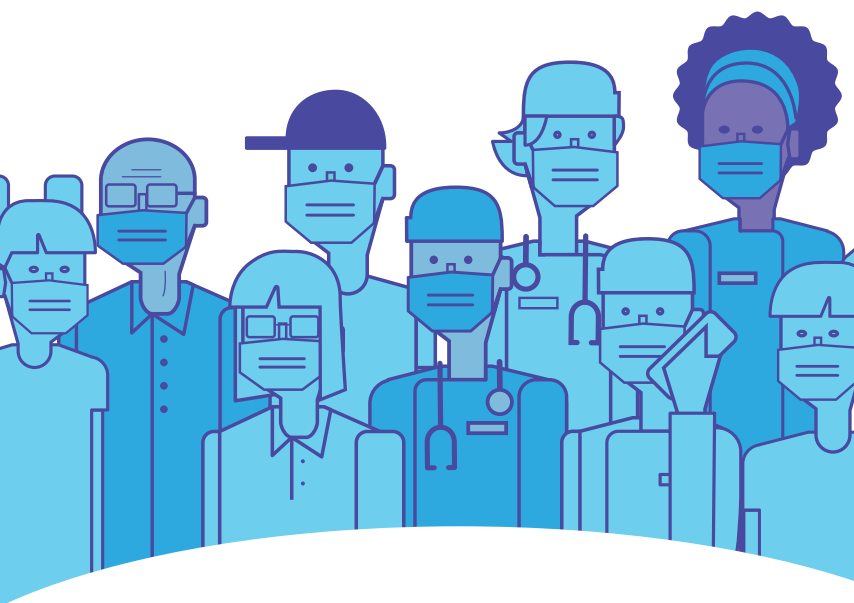
/ Pour trouver des informations mises à jour :

- [Site web de la campagne de vaccination](#)
- [Site web du Canal Salut](#)

Si vous souhaitez uniquement des informations sur le processus de vaccination, ouvrez le document via [ce lien](#).

Suivez-nous sur les réseaux sociaux et **partagez votre expérience de vaccination** avec

#JoEmVacuno #Avancem



/Salut



**Generalitat
de Catalunya**